

Telefone de mesa GSM/WCDMA/LTE
Para ser usado em redes 2G/3G/LTE

Maxcom MM41D



MANUAL DO UTILIZADOR

A leitura deste manual antes de usar o telefone é altamente recomendada

O conjunto inclui:

Base

Telefone

Cabo de cordão

Adaptador AC

Cabo USB

Antena

Bateria

Manual do Utilizador

Cartão de garantia

Recomenda-se guardar a embalagem, pois ela pode ser utilizada para transporte.

Guarde o comprovativo de compra (recibo), pois é necessário para a garantia.

Importante – O telefone funciona nas redes GSM 900/1800, WCDMA 900/2100MHz e banda LTE1/3/7/8/20/38.

Antes de ligar o telefone, um cartão SIM deve ser instalado corretamente.

Conteúdo:

1	INTRODUÇÃO.....	5
2	ACESSÓRIOS.....	5
3	PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
4	CHAMADA DE EMERGÊNCIA (112)	7
5	INFORMAÇÕES BÁSICAS.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
5.1	DESCRIÇÃO DAS TECLAS	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
5.2	CONECTORES DO TELEFONE	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
5.3	DESCRIÇÃO DO VISOR	11
5.3.1	<i>Ícones no visor</i>	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
5.4	LUZ DE FUNDO DO ECRÃ.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
5.5	AJUSTE DE VOLUME	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6	PRIMEIROS PASSOS.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.1	INSTALAÇÃO DO CARTÃO SIM	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.2	INSTALAÇÃO DA BATERIA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.3	CONECTAR O ADAPTADOR CA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.4	REMOVER A BATERIA.....	16
6.5	CONECTAR O AUSCULTADOR	17
6.6	INSTALAÇÃO DA ANTENA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.7	CONECTANDO O AURICULAR	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.8	LIGAR E DESLIGAR O TELEFONE.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.9	CARREGAR A BATERIA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.10	CÓDIGOS DE SEGURANÇA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
6.10.1	<i>Código PIN.....</i>	<i>20</i>
7	USAR O TELEFONE.....	20
7.1	FAZER UMA CHAMADA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
7.1.1	<i>Marcação rápida da lista telefónica.....</i>	<i>Error! Bookmark not defined.</i>
7.1.2	<i>Marcar a partir da Lista de Números de Saída (Chamada de Saída).20</i>	
7.2	ATENDER CHAMADAS RECEBIDAS.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
7.3	TERMINAR UMA CHAMADA TELEFÓNICA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
7.4	FAZER CHAMADAS DE EMERGÊNCIA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
7.5	FAZER CHAMADAS INTERNACIONAIS	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
7.6	OPÇÕES DE CONVERSA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
7.7	ATENDER OUTRA CHAMADA TELEFÓNICA RECEBIDA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
7.8	SELECIONAR NÚMERO DE TELEFONE ATUAL.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
7.9	FUNÇÕES DO MENU	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
8	AGENDA TELEFÓNICA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
9	VISUALIZAR CONTATOS.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
9.1	DETALHES DO CONTATO.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10	MENSAGENS DE TEXTO	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10.1	CAIXA DE ENTRADA/SAÍDA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10.1.1	<i>Rascunhos.....</i>	<i>27</i>
10.2	CRIAR SMS E MMS	27
10.3	MODELOS	28
10.4	ENVIAR MENSAGENS.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10.5	CONFIGURAÇÕES DE MENSAGEM.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10.5.1	<i>Configurações principais - Geral.....</i>	<i>Error! Bookmark not defined.</i>

10.5.2	Configurações do cartão SIM - Gerir configurações do cartão SIM	
	Error! Bookmark not defined.	
10.5.3	Relatório de entrega de MMS.....	Error! Bookmark not defined.
10.6	MENSAGENS DE REDE.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10.7	MEMÓRIA DO CARTÃO SIM.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
10.8	MEMÓRIA DO TELEFONE.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
11	REGISTO DE CHAMADAS	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
12	FERRAMENTAS	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
12.1	LISTA NEGRA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
12.2	CALENDÁRIO	31
12.3	CALCULATOR.....	32
13	RÁDIO FM	32
14	CONFIGURAÇÕES	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.1	SOM	32
14.2	VISOR	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.3	MEMÓRIA M1-M5.....	33
14.4	MARCAÇÃO RÁPIDA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.5	CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.5.1	Configurações SIM (nome até o provedor de serviços, por exemplo, PLUS):	34
14.5.2	Configurações Gerais	Error! Bookmark not defined.
14.6	REDE LAN	37
14.7	HOTSPOT	37
14.8	BLUETOOTH.....	37
14.9	USO DE DADOS.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.10	MEDIDAS DE SEGURANÇA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.10.1	Definir bloqueio do SIM.....	Error! Bookmark not defined.
14.11	DATA E HORA	38
14.12	IDIOMA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.13	MÉTODO DE ENTRADA DE TEXTO	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.14	LIMPAR MEMÓRIA.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.15	COPIAR E APAGAR DADOS.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.16	INFORMAÇÕES DO TELEFONE.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
14.17	MAIS (REDES REGULARES E SEM FIO).....	39
14.17.1	Modo de voo.....	Error! Bookmark not defined.
14.17.2	Tethering e pontos de acesso	Error! Bookmark not defined.
15	GESTOR DE FICHEIROS	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
16	LIMPAR MEMÓRIA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
17	SERVIÇOS DE REDE	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
18	FAQ (SOLUÇÃO DE PROBLEMAS)	41
19	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
20	INFORMAÇÕES DA BATERIA	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
21	PROTEJA O SEU AMBIENTE	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
22	BREVE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ...	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

1 INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher o telefone Maxcom.

Este Manual do Utilizador foi publicado pelo Fabricante. Correções e alterações decorrentes de erros e imprecisões nos dados atuais e de melhorias no telefone ou software podem ser feitas sem aviso prévio; eles serão, no entanto, incluídos em versões atualizadas dos manuais do utilizador. Para saber mais, aceda: www.maxcom.pl. O Fabricante se reserva o direito sobre todo e qualquer conteúdo deste Manual.

Os direitos de autor e marcas registadas mencionados neste documento permanecem de propriedade dos seus proprietários. É proibida a cópia, transferência, armazenamento ou divulgação dos materiais, no todo ou em parte, cobertos pelos direitos de autor, sem o consentimento prévio por escrito dos seus autores.

2 ACESSÓRIOS

Use apenas baterias, carregadores e acessórios recomendados pelo fabricante deste telefone. Verifique a disponibilidade no seu ponto de venda.

3 PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

A leitura das diretrizes abaixo minimizará o risco de uso indevido do telefone.

- **USO** – O telefone emite um campo eletromagnético que pode interferir negativamente em outros dispositivos eletrónicos, incluindo equipamentos médicos.
- Nunca use o telefone em qualquer área onde o uso de telefones móveis seja proibido, como hospitais, postos de abastecimento ou próximo a materiais inflamáveis. O uso de telefones nesses locais pode expor outras pessoas ao perigo.
- Nunca use o telefone sem os acessórios recomendados enquanto conduz.
- O dispositivo e os seus acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha o telefone e todas as peças fora do alcance das crianças.
- **SERVIÇO** - Quaisquer reparações ou modificações do telefone por conta própria não são permitidos. Quaisquer problemas devem ser

reparados apenas por um serviço qualificado.

- **LIMPEZA** – Nunca limpe o telefone com produtos químicos ou corrosivos.
- **APARELHO DE AUDIÇÃO** – Se o utilizador tiver um aparelho auditivo, ajuste o volume do telefone e a sensibilidade do aparelho auditivo com cuidado.
- **EQUIPAMENTO MÉDICO ELETRÓNICO** - O telefone é um transmissor de rádio que pode interferir negativamente com dispositivos médicos eletrónicos, como aparelhos auditivos, pacemakers e bombas de insulina, etc. A distância entre o telefone e o dispositivo implantado deve ser de pelo menos 15 cm. Para saber mais, entre em contato com o seu médico ou com os fabricantes desses equipamentos.
- **À PROVA D'ÁGUA** – O telefone não é à prova d'água. Mantenha-o sempre seco.
- **À PROVA DE POEIRA** – O telefone não é à prova de poeira. Nunca use o telefone num local com maior concentração de poeira. Proteja o telefone contra lascas de metal que podem causar mau funcionamento do telefone.
- **VISOR** – Pressão excessiva no ecrã LCD e uso de ferramentas afiadas devem ser evitadas, pois podem causar danos ao ecrã.
- Nunca pressione os contatos da bateria com objetos de metal, pois isso pode causar uma explosão.
- Nunca exponha o telefone a temperaturas altas ou baixas, luz solar direta e humidade elevada. Nunca coloque o telefone próximo a dispositivos de aquecimento, como radiadores, aquecedores, fornos, fornalhas, fogueiras, churrasqueiras, etc. A temperatura ambiente permitida é: 0 °C - 40 °C



- Proteja a sua audição! A exposição prolongada a sons altos pode prejudicar a sua audição. Ouça música num nível moderado e não mantenha o telefone muito próximo ao ouvido enquanto estiver usando o alta-voz. Abaixar o volume antes de usar auriculares.
- Uma tomada deve estar localizada perto do dispositivo e deve ser facilmente acessível.

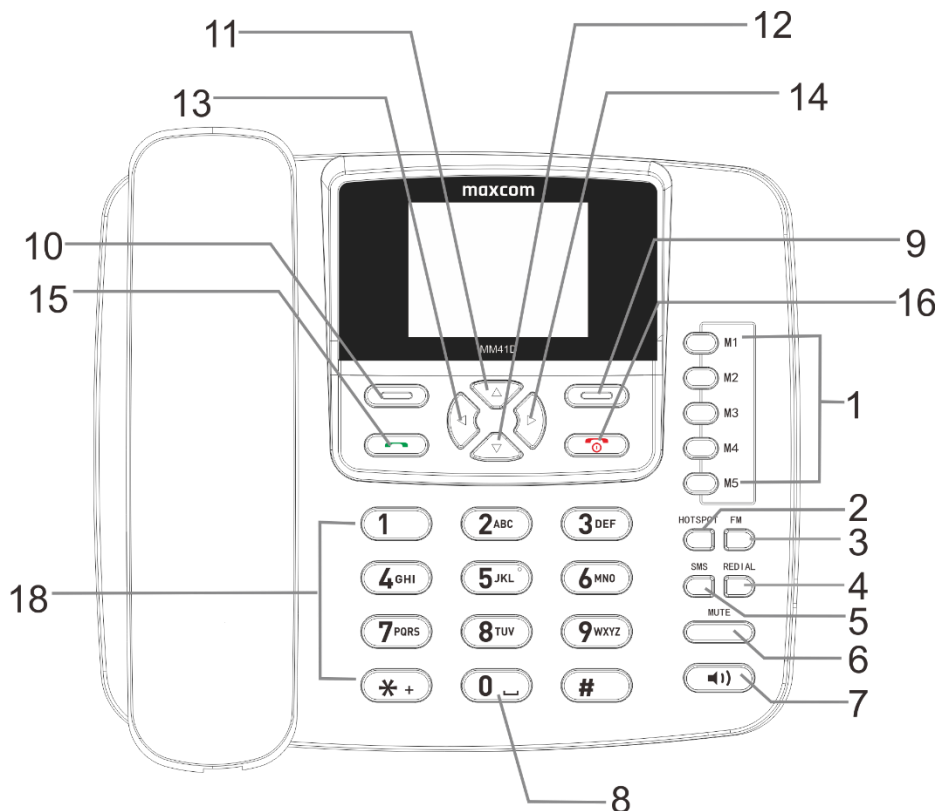
4 CHAMADA DE EMERGÊNCIA (112)

Para ligar para o número de emergência (112), deverá:

- Ligue o telefone num local com recepção suficiente (o cartão SIM inserido é exigido por alguns provedores de serviços).
- Marque o número de emergência 112 e pressione  ou pegar o auscultador.

Importante! Ao fazer uma chamada telefônica, deve fornecer todas as informações ao oficial de resposta a emergências. Nunca desligue antes de responder a todas as perguntas relevantes!

5 INFORMAÇÕES BÁSICAS



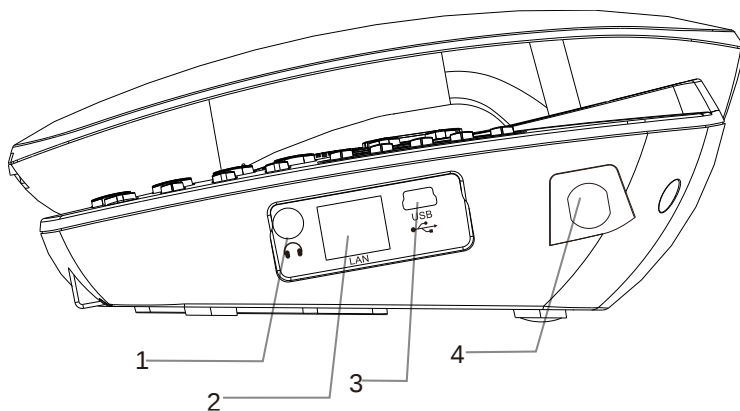
5.1 Descrição das Teclas

	LCD	
1	M1~M5	Pressione para ligar para marcar um número gravado; se o número foi inserido, pressione OK para guardá-lo. números de família
2	WIFI	Atalho para WiFi; permite conetar-se à Internet
3	FM	Atalho do menu do rádio no ecrã

4	REMARCAR	No modo de Espera, pressione para ver a lista das chamadas telefónicas mais recentes; ele permite marcar os números de telefone usados recentemente.
5	SMS	Atalho para o menu de mensagens de texto
6	MUDO	Durante uma chamada telefónica, permite-lhe ir para o modo silencioso
7	Tecla com o ícone de altifalante	Ativa/desativa o modo alta-voz
8	Tecla 0	Tecla 0 ou espaço
9	Tecla de função direita (RFK) Agenda telefónica; apagair/retornar	Em cada menu permite voltar ao número de telefone usado mais recentemente Pressione para apagar os caracteres inseridos No modo de Espera, pressione para ir para o menu Agenda.
10	Tecla de função esquerda (LFK) Tecla MENU/ OK	Pressione para ir para o menu principal no ecrã. Pressione para aceder ao submenu
11	Tecla PARA CIMA	Use a tecla para mover o cursor PARA CIMA; Atalho para o menu do calendário no ecrã.
12	Tecla PARA BAIXO	Use a tecla para mover o cursor PARA BAIXO; Atalho para o menu Configurações no ecrã

13	Tecla ESQUERDA	Diminuir o volume durante uma chamada telefónica Atalho para o menu Rádio no ecrã
14	Tecla DIREITA	Aumente o volume durante uma ligação, tocando música e rádio Atalho para o menu Calculadora no ecrã
15	Tecla do Receptor Verde (CHAMADA) 	Para fazer uma chamada telefónica, marque o número do telefone e pressione a tecla CHAMADA (Chamada) Atalho para o menu de chamadas telefónicas de saída no ecrã.
16	Tecla do Receptor Vermelho (ligar/desligar TERMINAR CHAMADA) 	Pressione e segure por cerca de 3 segundos para ligar/desligar o telefone; Pressione a tecla Encerrar chamada para encerrar uma chamada telefónica ou para retornar ao modo de espera no ecrã.
17	Teclas Numéricas 0~9	Para inserir dígitos e caracteres; No modo de Espera, pressione *, para entrar*; No ecrã de edição, pressione * para ir para o modo de símbolo especial. No modo de Espera, pressione #, para entrar #; No ecrã de edição, pressione # para alterar o método de entrada.

5.2 Conectores do telefone



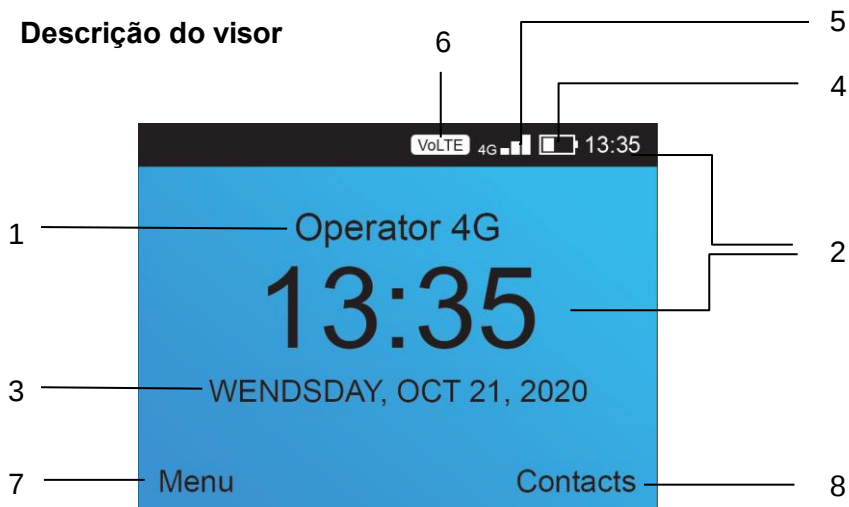
1. Porta Auriculares

2. Porta RJ45

3. Porta Mini USB

4. Porta da Antena

5.3 Descrição do visor



1. Informações do Provedor de Serviços
2. Hora
3. Data
4. Nível de bateria
5. Ícone de força do sinal
6. Tecnologia VoLTE em uso
7. Menu
8. Agenda telefônica

5.3.1 Ícones no visor

	Força do Sinal
	Pode usar a rede LTE
	Mensagem de texto não lida
	Chamada perdida
	Chamada recebida
	Modo silencioso ativado
	Sinal Hotspot
	Sinal Hotspot
	Sinal WLAN
E	Identificação de rede (registada)
	Bluetooth
	Nível de bateria

5.4 Luz de fundo do ecrã

A luz é para iluminar o visor do telefone. Depois que o telefone é ligado, o visor fica iluminado por algum tempo. Se nenhuma tecla for pressionada naquele momento, a luz será desligada para economizar bateria. Para ajustar o brilho da luz do ecrã, vá para: MENU > CONFIGURAÇÕES > ECRÃ > BRILHO DO ECRÃ > use as teclas DIREITA/ESQUERDA para mover a barra de rolagem para ajustar o brilho da luz do ecrã de maneira ideal.

5.5 Ajuste de volume

Enquanto fala

1. Pressione a tecla DIREITA para aumentar o volume.
2. Pressione a tecla ESQUERDA para diminuir o volume.

Enquanto reproduz MP3

1. Pressione a tecla PARA CIMA, para aumentar o volume
2. Use a tecla PARA BAIXO para diminuir o volume.

Enquanto reproduz FM

1. Pressione a tecla PARA CIMA e, em seguida, use esta tecla para aumentar o volume.
2. Use a tecla PARA BAIXO para diminuir o volume.

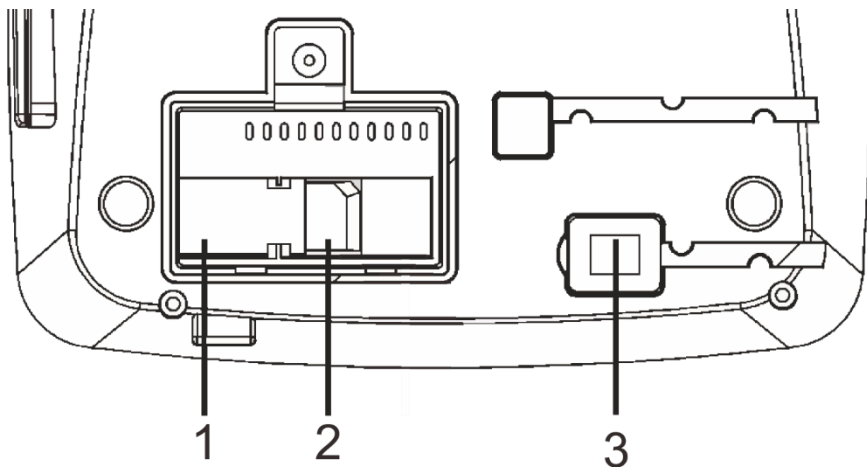
6 PRIMEIROS PASSOS

6.1 Instalação do cartão SIM

Instale um cartão SIM no telefone antes de usá-lo. Receberá um cartão SIM do seu provedor de serviços. Mantenha o cartão SIM fora do alcance das crianças.

Qualquer arranhão ou dobra pode facilmente danificar o cartão SIM; portanto, tenha muito cuidado ao inserir, remover e armazenar o cartão SIM.

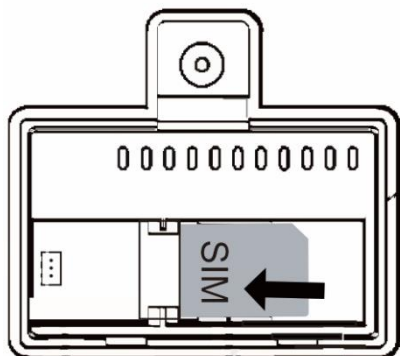
Desligue o telefone, desconecte-o do adaptador CA e remova a bateria e a tampa do cartão SIM. Para fazer isso, deslize suavemente a trava de liberação da tampa do telefone.



1. Compartimento da bateria
2. Slot para cartão SIM
3. Ranhura do cabo do receptor RJ9.

Instalar um cartão SIM quando o telefone está ligado pode danificar o cartão.

Insira o cartão SIM no slot com os contatos dourados voltados para baixo e o entalhe angular contra o conector da bateria. Recoloque a tampa da bateria e ligue o telefone.

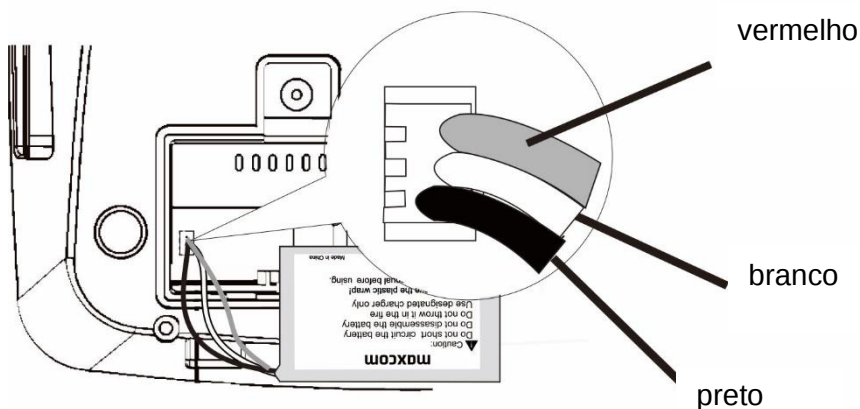


Quaisquer dados gravados no cartão SIM e no telefone podem ser perdidos após a remoção da bateria. Remova a bateria somente quando o telefone estiver desligado; fazer o contrário pode causar o mau funcionamento do telefone.

6.2 Instalação da Bateria

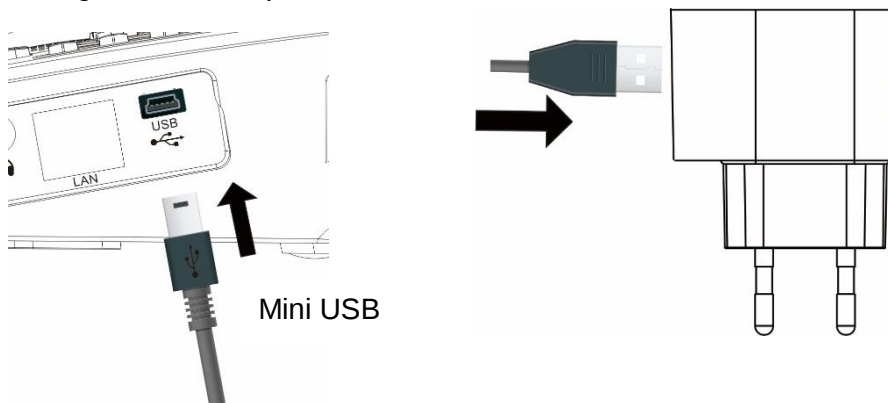
Desconecte o adaptador CA. Remova a tampa da bateria e do cartão SIM localizada na parte traseira do telefone. Use uma chave de fenda (ou uma ferramenta semelhante) para deslizar suavemente a trava de liberação da tampa do telefone.

Ao instalar a bateria, preste atenção às marcações no plugue e no slot, o cabo vermelho deve ser posicionado na parte superior do telefone. Coloque a bateria no lado direito do slot e coloque a tampa de volta no lugar.



6.3 Conectar o Adaptador CA

Coloque o conector do cabo no mini USB do telefone e o conector USB grande no adaptador AC.



Conecte o Adaptador AC na tomada.

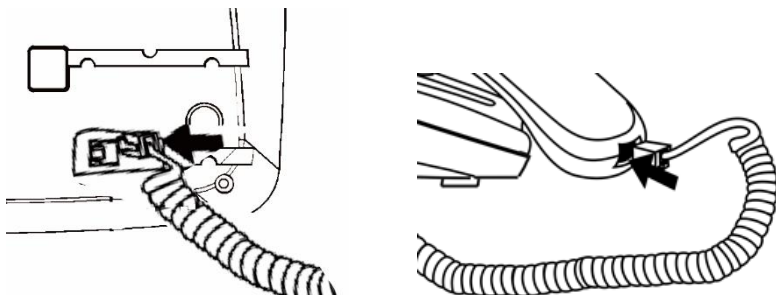
6.4 Remover a bateria

Desconecte o adaptador CA. Remova a tampa da bateria/cartão SIM localizada na parte traseira do telefone. Use a unha para deslizar suavemente a trava de libertação da tampa do telefone. Remova a

bateria e, em seguida, remova o plugue da bateria (nunca puxe os cabos).

6.5 Conectar o auscultador

Conecte o cabo em espiral à porta localizada na parte inferior do telefone e conecte a outra extremidade do cabo em espiral à porta do auscultador.



6.6 Instalação da antena

Para aumentar a recepção do dispositivo, instale a antena. Para fazer isso, gire suavemente a antena no telefone.



6.7 Conectando o auricular

O telefone está equipado com o auricular de 3,5 mm no padrão CTIA que é usado na maioria dos smartphones.

Configuração do pino de entrada



1 – Microfone

2 – Base

3 – Direira

4 – Esquerda

Com um adaptador apropriado, diferentes auriculares podem ser usados.

A Maxcom oferece o adaptador que funciona com os auriculares RP-TCA400 e alta-voz Panasonic KX-TCA60.

IMPORTANTE! Se o aparelho não funcionar como deveria (volume muito baixo dos auriculares, um auricular não funciona, sensibilidade do microfone muito baixa), é provável que o aparelho seja usado em outro padrão.

IMPORTANTE! Devido à variedade de microfones e altifalantes (diferentes impedâncias) usados nos auriculares, a Maxcom não pode garantir o desempenho perfeito do telefone com todos os auriculares que possam estar disponíveis.

6.8 Ligar e desligar o telefone

Conecte a bateria e o adaptador CA e, em seguida, pressione e segure a tecla vermelha do receptor. O visor deve acender. Se a bateria estiver instalada, haverá um ícone de bateria no ecrã. Se o adaptador CA estiver conectado, o ícone da bateria ficará piscando

(indicando o nível da bateria) para notificá-lo sobre o processo de carregamento em andamento.

Depois que o telefone for ligado, haverá uma caixa de entrada para inserir o código PIN (se as configurações de segurança estiverem ativadas). Depois que o código PIN for inserido, o telefone irá para o modo de espera.

Se cometer um erro ao digitar o PIN e o código do telefone, pressione o RFK para excluir os caracteres.

Depois que o telefone for ligado, ele encontrará automaticamente uma rede.

Assim que o telefone encontrar uma rede autorizada, o seu nome e a intensidade do sinal aparecerão no ecrã. Se nenhuma rede for detectada, apenas chamadas telefónicas de emergência podem ser feitas ou outras funções que não sejam de comunicação podem ser usadas.

Para desligar o telefone, pressione e segure a tecla vermelha do receptor.

6.9 Carregar a bateria

Recomenda-se usar o telefone conectado ao adaptador AC. A bateria incorporada destina-se a ser utilizada para alimentação de emergência em caso de falha de energia.

1. Conecte o cabo do carregador à porta localizada no lado direito do telefone;
2. Conecte o carregador à tomada. Assim que estiver conectado, um símbolo de bateria começará a piscar no visor até que a bateria esteja totalmente carregada.

Se a bateria estiver descarregada, o telefone desliga-se automaticamente. Não deixe a bateria descarregada por muito tempo; isso pode afetar negativamente a vida útil e a qualidade da bateria. Para

garantir que o telefone funcione corretamente, use apenas carregadores recomendados pelo fabricante.

6.10 Códigos De Segurança

6.10.1 Código PIN

É um número de identificação pessoal do seu cartão SIM e é entregue pelo provedor de serviços.

O código PIN2 é fornecido pelo provedor de serviços junto com os cartões SIM.

Alguns dos cartões SIM não suportam este código.

Se digitar um código PIN incorreto três vezes seguidas, o cartão SIM será bloqueado. Para desbloquear o cartão SIM, é necessário o código PUK. Se inserir o código PUK incorreto 10 vezes, o cartão SIM será bloqueado permanentemente.

Para saber mais, entre em contato com o seu provedor de serviços.

7 USAR O TELEFONE

7.1 Fazer uma chamada

1. In Idle mode press the numeric keys to dial a phone number, and then press the key CALL to make a phone call.
2. Press RFK (right function key) to delete the last digit or press and hold to delete all. If the dialed phone number is saved in the Phonebook, her/his name will be displayed on the display screen.
3. Press the key END to end the phone call.

7.1.1 Marcação rápida da lista telefônica

1. In Idle mode press the RFK to enter the Phonebook;
2. Use keys UP/DOWN to use the Contact you want to call;
3. Press the key CALL to dial the number.

7.1.2 Marcar a partir da Lista de Números de Saída (Chamada de Saída)

1. No modo de espera pressione a tecla CHAMADA para ir para o Registo de Chamadas.
2. Use as teclas PARA CIMA/PARA BAIXO para selecionar o contato que deseja chamar ou o número ao qual deseja se conectar.
3. Pressione a tecla CHAMADA para fazer uma chamada telefónica para o número selecionado.

7.2 Atender chamadas recebidas

Se houver uma chamada telefónica, haverá uma interface de chamada recebida exibida no ecrã junto com um toque especial.

1. Pegue o telefone ou pressione a tecla CHAMADA para atender uma chamada recebida.
 2. Pressione a tecla TERMINAR CHAMADA para rejeitar uma chamada recebida.
- Se o número de telefone do chamador puder ser reconhecido, ele será exibido no ecrã do telefone.
 - Se os dados do chamador estiverem armazenados na agenda telefónica, o seu nome será exibido no ecrã.
 - Se o chamador retiver o seu número ou a rede desativar a identificação do chamador, a chamada telefónica recebida será exibida como ***** ou como „Número privado”.

7.3 Terminar uma chamada telefónica

1. No caso de uma chamada telefónica recebida, pressione TERMINAR CHAMADA para rejeitar uma chamada telefónica.
2. Durante uma conversa telefónica, desligue ou prima a tecla TERMINAR CHAMADA para terminar uma chamada em curso.

7.4 Fazer chamadas de emergência

Desde que esteja dentro da receção da rede de telemóvel, poderá efetuar chamadas de emergência, mesmo que não esteja registado em

nenhuma rede local ou não possua um cartão SIM/UiM. Digite o número de emergência local e pressione a tecla CHAMADA para fazer uma chamada de emergência.

7.5 Fazer chamadas internacionais

1. Antes de marcar um número de telefone internacional, deve pressionar a tecla „*“, até aparecer „+“. O símbolo „+“ notifica a rede sobre a sua intenção de fazer uma ligação internacional.
2. Marque o código do país, código de área e o número de telefone.
3. Pressione a tecla CHAMADA para fazer uma chamada telefónica.

Importante: algumas redes móveis não permitem marcar números de telefone internacionais com o símbolo „+“; deve usar 00 em vez de „+“

7.6 Opções de conversa

As operações básicas durante uma chamada telefónica são descritas abaixo:

O telefone suporta as seguintes funções de gestão da chamada telefónica durante uma conversa telefónica:

— Enquanto fala ao telefone, pressione LFK (tecla de função esquerda) para ir ao MENU e aceder a função de gestão de uma chamada telefónica:

- Mudo,
- Pausa/ Retomar chamada telefónica.

— Se a rede móvel for suportada, pode pausar a chamada telefónica em andamento:

- Durante uma ligação pressione LFK e selecione a opção PAUSA no Menu de Opções,
- Para retomar a chamada em pausa, pressione LFK e selecione a opção CONTINUAR no Menu de Opções.

→ Adicionar chamada telefónica:

Enquanto fala ao telefone, pode adicionar outro número.

Pressione LFK e selecione a opção ADICIONAR CHAMADA TELEFÓNICA para adicionar outra chamada telefónica.

Depois de se conectar a outro número de telefone, a chamada original será suspensa automaticamente.

→ Enviar mensagem

Ao falar ao telefone, pode enviar uma mensagem: digite a mensagem ou use um modelo.

→ Selecione um contato

Enquanto fala ao telefone, pode marcar e ligar para outro número da agenda.

→ Ler mensagem

Ao falar ao telefone, pode ler uma mensagem de texto.

→ Durante uma chamada, pressione RFK para sair do MENU

7.7 Atender outra chamada telefónica recebida

Certifique-se de que a rede de Internet suporta o dispositivo e que a Chamada em Espera foi definida como Ativada: MENU > CONFIGURAÇÕES CONFIGURAÇÕES DE CHAMADAS > CONFIGURAÇÕES DO SIM > CONFIGURAÇÕES ADICIONAIS > CHAMADA EM ESPERA (ligado/desligado).

1. Se houver uma chamada telefónica recebida enquanto já estiver ao telefone, ouvirá um sinal sonoro e um monitor aparecerá no visor

2. Pressione o LFK para atender a outra chamada recebida.

Depois de mudar para a outra chamada telefónica, a primeira chamada telefónica será pausada.

3. Pressione a tecla TERMINAR para terminar a segunda chamada telefônica.

7.8 Selecionar Número de Telefone Atual

Quando a segunda chamada telefônica for atendida, pressione CHAMADA para alternar entre as chamadas telefônicas atuais e em pausa. Em seguida, pressione o LFK para ir para o menu Opções:

- TROCAR: para pausar a chamada telefônica atual e retomar a chamada pausada;
- ADICIONAR: para adicionar uma chamada telefônica pausada à chamada em conferência.
- TERMINAR CHAMADA: para encerrar a chamada telefônica atual.
- TERMINAR CONFERÊNCIA: para encerrar a chamada em conferência.

Importante: nem todas as redes móveis suportam as chamadas telefônicas em conferência.

7.9 Funções do menu

No modo de espera, pressione LFK para ir para o menu principal. Pressione a tecla RFK ou a tecla TERMINAR CHAMADA para retornar ao modo de espera.

8 AGENDA TELEFÔNICA

A agenda telefônica permite armazenar e gerir contatos usados com frequência.

Existem dois locais para gravar nomes e números de telefone usados com frequência: na memória do cartão SIM e na memória do telefone. O número de contatos que pode gravar no cartão SIM depende da sua capacidade. No caso do telefone, pode gravar até 2.000 contatos.

9 VISUALIZAR CONTATOS

No modo de Espera, vá para MENU > AGENDA ou LFK.

1. Mova o cursor para a caixa de entrada de texto; para localizar um contato gravado rapidamente, pode inserir um caractere de um número para pesquisar na agenda telefónica e os contatos correspondentes serão exibidos no ecrã.
2. Pressione LFK para entrar em MENU > Agenda > Opções, pode realizar as seguintes operações: ADICIONAR CONTATO, EXIBIR CONTATOS, IMPORTAR/EXPORTAR, APAGAR MARCADOS, MEMÓRIA DO CARTÃO SIM, MEMÓRIA DO TELEFONE.

→ Adicionar contato: para adicionar um novo contato: AGENDA > OPÇÕES > ADICIONAR CONTATO > selecione onde deseja gravar o contato (no telefone ou no cartão SIM) > LFK > preencha os dados do novo contato > OPÇÕES > GRAVAR (ou CANCELAR).

→ Exibição dos contatos: pode selecionar e visualizar todos os contatos ou contatos gravados no telefone ou no cartão SIM.

→ Importar/Exportar: Importar/Exportar todos os contatos da memória interna ou do dispositivo.

→ Apagar Marcados: para apagar os Contatos vá em : AGENDA > OPÇÕES > APAGAR MARCADOS > MARCAR > OPÇÕES LFK > SELECIONAR > OPÇÕES > PRONTO > SELECIONAR, aparecerá uma pergunta: „Tem certeza que deseja apagar o(s) contato(s) marcado(s)? > selecione OK ou CANCELAR.

→ Memória do cartão SIM: mostra quantos contatos foram gravados no cartão SIM;

→ Memória do telefone: mostra quantos contatos foram gravados no telefone (máx. 2.000 entradas).

9.1 Detalhes do contato

Para visualizar o número de telefone do contato, localize-o na agenda telefónica, pressione OPÇÕES > SELECIONAR

10 MENSAGENS DE TEXTO

O serviço de mensagens depende das funções da rede telefónica e permite enviar, receber e editar mensagens.

Para saber mais, entre em contato com o seu provedor de serviços.

10.1 Caixa de entrada/Saída

Importante: Para ir diretamente para as opções de Mensagens, pressione a tecla SMS.

Se houver uma mensagem recebida, ouvirá um alerta sonoro e um ícone de mensagem aparecerá no ecrã

Pressione o botão LFK e vá para a posição SMS/MMS, para visualizar a última mensagem recebida. Pressione a tecla Opções > Selecionar para visualizar a mensagem.

Para ler uma mensagem da caixa de entrada:

- No modo de espera, com o receptor no lugar, pressione MENU,
 - Use as teclas ACIMA/ABAIXO/DIREITA/ESQUERDA para ir até a pasta SMS/MMS e pressione SELECIONAR > OPÇÕES > SELECIONAR,
 - Use as teclas PARA CIMA/PARA BAIXO para selecionar a mensagem que deseja visualizar e pressione OPÇÕES>SELECIONAR. Para rolar dentro da mensagem use as teclas PARA CIMA/PARA BAIXO,
 - Para exibir opções adicionais, enquanto visualiza a lista de mensagens, pressione as teclas OPÇÕES:
- Selecione para visualizar o conteúdo da mensagem;
- Nova mensagem;
- Configurações:
 - Configurações de tamanho de fonte,
 - Memória (Apagar mensagens antigas – um número de mensagens de texto num tópico é limitado a 1000),
 - Um número para enviar um SMS,

- Tipo de codificação (ligar/desligar),
- Tipo de criação,
- Notificações (ligar/desligar),
- Toque (seleção de alerta),
- Modelo,
- Restaurar SMS ativado;
- Apagar tópico, apagar mensagem;
- Mensagens de rede;
- Mensagens do cartão SIM
- Memória do cartão SIM;
- Memória do telefone.

Se não enviar uma mensagem, ela será gravada na caixa de entrada/saída.

Para ir para a Caixa de saída, em modo de espera com o auscultador colocado prima a tecla SMS. Use as teclas ACIMA/ABAIXO para seleccionar a mensagem que deseja abrir, pressione OPÇÕES > SELECIONE > OPÇÕES:

- Enviar
- Adicionar contato,
- Rejeitar,
- Gravar.

10.1.1 Rascunhos

Pode gravar mensagens prontas e enviá-las mais tarde, para isso digite a sua mensagem, pressione OPÇÕES > GRAVAR. A mensagem será gravada como RASCUNHO.

10.2 Criar SMS e MMS

Importante: Um único texto não pode ter mais de 160 caracteres. Se usar letras diacríticas polacas, a mensagem pode ser mais curta. Há um contador de caracteres usados exibido no canto inferior direito do visor. O modo de entrada de texto pode ser alterado pressionando a tecla „#”. Se quiser inserir um símbolo, pressione „*”.

Para criar uma mensagem de notícias:

1. No modo de espera, com o receptor colocado, pressione a tecla SMS ou LFK > SMS/MMS > OPÇÕES > NOVA MENSAGEM.
2. Insira o número de telefone do Destinatário (para alterar o modo de entrada de texto, por exemplo, de letras para dígitos) ou pressione OPÇÕES > ADICIONAR CONTATO para selecionar um Destinatário na Agenda. Use as teclas Para cima/Para baixo para selecionar um Destinatário, pressione OPÇÕES > SELECIONAR > OPÇÕES > PRONTO .
3. Digite a mensagem de texto se quiser enviar um SMS, também pode anexar um anexo como uma foto, clipe de áudio, vídeo, etc., e a mensagem será automaticamente convertida em MMS.
4. Para enviar a mensagem para o número de telefone do Destinatário, pressione OPÇÕES > ENVIAR.

10.3 Modelos

Selecione um modelo pronto para enviar uma mensagem rápida. O utilizador pode adicionar novos modelos.

Para ir para Modelos, no modo de espera com o receptor no lugar, pressione SMS > OPÇÕES > NOVA MENSAGEM > digite o número manualmente (certifique-se de que o modo de entrada de texto esteja definido para dígitos, pressione a tecla „#” até que o número 12 apareça no barra superior do visor) ou selecione um dos contatos gravados. Use a tecla PARA BAIXO para entrar na caixa de entrada de texto > OPÇÕES > INSERIR MODELO > selecione o modelo desejado (use as teclas PARA CIMA/PARA BAIXO) > OPÇÕES > SELECIONAR > OPÇÕES > ENVIAR.

10.4 Enviar mensagens

Há mensagens enviadas em SMS/MMS se a opção de gravar mensagens enviadas estiver ativada.

10.5 Configurações de mensagem

No modo de Espera, com o receptor no lugar, vá para MENU, selecione SMS/MMS > OPÇÕES > CONFIGURAÇÕES e, em seguida,:

10.5.1 Configurações principais - Geral

- Configurações do tamanho da fonte, permite ajustar o tamanho da fonte nas mensagens,
- Apagar mensagem antiga, para apagar mensagens antigas depois de atingir o limite de mensagens,
- Número para enviar SMS: encaminhamento de SMS com o número do Destinatário
- Tipo de Codificação: selecione o tipo de codificação da mensagem,
- Tipo de criação: padrão SELECIONAR/CONTINUAR,
- Notificações: SELECIONAR (Restrito, Aviso, Gratuito)/ Restaurar Padrão,
- Toque: selecione um tipo de toque,
- Modelo: selecione um dos modelos de mensagem gravadas no telefone,
- Ativar restauração SMS: SELECIONAR/CONTINUAR padrão.

10.5.2 Configurações do cartão SIM - Gerir configurações do cartão SIM

- Relatórios de entrega: ativar/desativar um relatório de entrega de mensagens,
- Validade do SMS: defina o período de validade da mensagem de texto,
- Mensagens no SIM: gerir as mensagens armazenadas no cartão SIM,
- Gravar SMS no SIM: ativar/desativar a função de gravar mensagens no cartão SIM,
- Centro de mensagens de texto: para alterar o número do centro. **IMPORTANTE:** uma mudança para o número errado irá desativar o envio e recebimento de mensagens de texto,
- Validade do MMS (12 horas, 24 horas, 2 dias, Máximo),
- Autoreceptor (receber mensagens automaticamente),

- Em roaming (receber mensagens automaticamente em roaming),
- Prioridade (alta, regular, baixa).

10.5.3 Relatório de entrega de MMS

Confirma a entrega de cada mensagem multimídia enviada.

10.6 Mensagens de rede

Selecione MENU>SMS/MMS>OPÇÕES>MENSAGENS DE REDE para ir para as configurações de mensagens de rede (ligar/desligar, definir o canal).

OPÇÕES> CONFIGURAÇÕES SELECIONE: SIM (ativar/desativar mensagens de rede) ou Alertas (Exibir alertas sobre ameaças máximas).

10.7 Memória do cartão SIM

Selecione MENU > SMS/MMS > OPÇÕES > MEMÓRIA DO CARTÃO SIM para verificar o número de mensagens no cartão SIM.

10.8 Memória do Telefone

Selecione MENU > SMS/MMS > OPÇÕES > MEMÓRIA DO TELEFONE, para verificar o número de mensagens no telefone (máximo de 500 mensagens).

11 REGISTO DE CHAMADAS

O telefone memoriza as chamadas recebidas, perdidas (se esta função for suportada pela rede e se o telefone estiver na sua área de recepção) e marcadas.

Para visualizar o registo de chamadas, pressione MENU>HISTÓRICO e, em seguida, use as teclas ESQUERDA/DIREITA:

1. Todas as chamadas telefónicas: uma lista de todas as chamadas telefónicas.
2. Chamadas perdidas: uma lista de chamadas perdidas
3. Chamadas telefónicas realizadas: uma lista de chamadas telefónicas realizadas
4. Chamadas telefónicas recebidas: uma lista de chamadas telefónicas recebidas.

Para excluir todas as chamadas telefônicas ou algumas selecionadas (em cada grupo acima), pressione OPÇÕES > LIMPAR REGISTO DE CHAMADAS > OPÇÕES: SELECIONAR/LIMPAR TODAS REGISTO DE CHAMADAS/SELECIONAR TODAS.

Quando a lista selecionada de chamadas telefônicas for exibida, pressione OPÇÕES > SELECIONAR para ver os detalhes de uma determinada chamada telefônica e Opções para ver detalhes adicionais:

- Conectar,
- Adicionar à lista telefônica,
- Apagar do registo de chamadas,
- Enviar mensagem,
- Editar número antes da chamada.

12 FERRAMENTAS

12.1 Lista Negra

Pode adicionar qualquer número a uma Lista Negra. Se a função para bloquear chamadas telefônicas recebidas e mensagens SMS/MMS estiver ativada (opção selecionada Ativada), todas as chamadas telefônicas recebidas e todas as mensagens do número da lista negra serão rejeitadas automaticamente.

Para adicionar um número à Lista Negra, vá em: MENU> FERRAMENTAS > LISTA NEGRA > OPÇÕES > ADICIONAR> preencha as informações de contato (Nome e sobrenome, número de telefone) > OPÇÕES > GRAVAR.

Também pode selecionar a opção BLOQUEAR CONTEÚDO (SMS ou ligações) ou ADICIONAR CONTATO (para isso selecione o Contato da Agenda).

12.2 Calendário

Selecione MENU > FERRAMENTAS > CALENDÁRIO. Pressione Opções para ir para outra data remota ou voltar para a data atual.

12.3 Calculator

Selecione MENU > FERRAMENTAS > CALCULADORA. Digite o primeiro número, use ACIMA/ABAIXO/DIREITA/ESQUERDA para selecionar uma operação matemática (exibida no ecrã), digite o segundo número e pressione LFK.

13 RÁDIO FM

No modo de espera, vá para MENU > FM RADIO. Também pode pressionar a tecla FM no telefone para ir diretamente para o rádio FM. Existem as seguintes opções disponíveis:

- Desligado/ligado
- Pesquisa automática
- Lista de estações de rádio,
- Mudo,
- Pesquisa manual.

Para aumentar a faixa de frequência, pressione a tecla DIREITA. A tecla ESQUERDA é para diminuir a faixa de frequência.

Ao ouvir o rádio no modelo MM41D pode ajustar o som; para aumentar o volume pressione a tecla ACIMA, e continue subindo pressionando esta tecla. A tecla PARA BAIXO é para diminuir o volume.

14 CONFIGURAÇÕES

14.1 Som

Selecione MENU > CONFIGURAÇÕES > SOM

- Volume: permite ajustar o volume do toque, notificações, multimídia, despertador;
- Toque do telefone: use as teclas ACIMA/ABAIXO para selecionar o toque certo;
- Notificações padrão: use ACIMA/ABAIXO para selecionar o som certo;
- Beep do teclado: ativa/desativa o som do teclado;

- Alerta de bloqueio de erã: ativar/desativar o alerta de bloqueio de ecrã.

14.2 Visor

Selecione MENU > CONFIGURAÇÕES > VISOR e, em seguida,:

- Brilho do ecrã: use as teclas ESQUERDA/DIREITA para ajustar o brilho do ecrã;
- Em espera: permite seleccionar o tempo após o qual o visor de será desligado;
- Modo Menu: selecione o padrão para o menu: blocos de páginas.

14.3 Memória M1-M5

Pode atribuir Contatos às teclas M1-M5. Para isso vá em MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > CONFIGURAÇÕES GERAIS > MEMÓRIA M1-M5. Use as teclas Cima/Baixo/Esquerda/Direita para seleccionar a qual tecla deseja atribuir um contato. Pressione OPÇÕES > Seleccionar para adicionar um contato gravado ou Inserir número para inserir manualmente o número de telefone.

14.4 Marcação Rápida

Pode atribuir contato às teclas 2-9.

Para certificar-se de que a marcação rápida está ativada no telefone: MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > CONFIGURAÇÕES GERAIS > MARCAÇÃO RÁPIDA > ESTADO>(LIGADO/DESLIGADO).

Para atribuir um contato às teclas 2 – 9, selecione: MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > CONFIGURAÇÕES GERAIS > DISCAGEM RÁPIDA > CONFIGURAR NÚMEROS > use as teclas Para cima/Para baixo para seleccionar uma tecla numérica a ser atribuída a um determinado contato. Digite o número manualmente ou selecione a partir dos contatos salvos existentes EDITAR > OPÇÕES > AGENDA > selecione o contato correto > OPÇÕES > SELECIONAR > OPÇÕES> OK.

Se quiser usar a marcação rápida, no modo de espera ou depois de pegar o telefone, pressione e segure uma determinada tecla até que a notificação certa apareça no visor.

14.5 Configurações de chamada

14.5.1 Configurações SIM (nomei até o provedor de serviços, por exemplo, PLUS):

- **Correio de voz**

O correio de voz é um serviço de rede que permite que os chamadores deixem uma mensagem de voz quando não puder atender a chamada telefônica. Para saber mais, entre em contato com o seu provedor de serviços. Pode obter o número do correio de voz do provedor de serviços. O número deve ser digitado: MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > CONFIGURAÇÕES SIM > CORREIO DE VOZ > CONFIGURAÇÃO. Pressione SELECIONAR e digite o número correto do correio de voz.

Pressione e segure a tecla 1, no modo de Espera, para ir para o correio de voz.

- **Números de marcação fixa**

1. Ativar/desativar números de marcação fixa

MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > NÚMEROS DE MARCAÇÃO FIXA, ativar/desativar a opção de FDN.

Este recurso do provedor de serviços permite fazer uma chamada telefônica para números de telefone fixos anteriormente. Os FDNs são adicionados à chamada Lista de Contatos. Para gerir a lista de números de marcação fixa, o Utilizador geralmente é obrigado a introduzir o Código PIN2 atribuído a cada SIM Card, para proteger o Utilizador contra alterações não autorizadas ao serviço.

2. Atualizar o PIN2

Permite atualizar o Código PIN que permite gerir FDNs.

3. Números de Marcação Fixa

Permite gerir a lista de números de telefone.

- **Encaminhamento de chamadas**

É um serviço de rede. Se o provedor de serviços oferecer esse serviço, é necessária a configuração adequada. Pode encaminhar as chamadas telefônicas recebidas diretamente para o número de telefone selecionado. Para isso, selecione em MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > DESVIO DE CHAMADA e, em seguida,:

- - Encaminhar tudo,
- - Encaminhar quando ocupado,
- - Encaminhar quando não atender,
- - Encaminhar quando indisponível.

- **Restrição de chamadas**

É um serviço de rede. Se o provedor de serviços oferecer esse serviço, é necessária a configuração adequada. Esta função permite restringir certos tipos de chamadas telefônicas. No Registo de chamadas, selecione o tipo de chamada telefônica que deseja restringir. Pode restringir todas as chamadas telefônicas feitas, todas as chamadas recebidas, recebidas em roaming, chamadas telefônicas internacionais, chamadas telefônicas em roaming. Também pode cancelar todas as restrições e atualizar a senha de restrição.

- **Configurações adicionais:**

1. ID do chamador

É um serviço de rede. Se o provedor de serviços oferecer tal serviço, a configuração será necessária. Esta opção permite ocultar o número de telefone ao ligar para uma pessoa.

Selecione „Padrão”, „ Reter número” ou „ Mostrar número” e pressione o botão LFK.

2. Chamada em espera

É um serviço de rede. Pode ativar ou desativar a função de chamada em espera. Para isso selecione em MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADAS > CONFIGURAÇÕES DO

CARTÃO SIM > CONFIGURAÇÕES ADICIONAIS > CHAMADA EM ESPERA. Pode ativar ou desativar esta função.

Se a chamada em espera estiver ativada e estiver falando ao telefone, será notificado sobre qualquer outra chamada recebida por um bipe especial de uma segunda chamada. Pode atender a segunda chamada recebida e suspender a primeira. Pode alternar entre as chamadas ou mesclá-las numa – chamada de conferência.

14.5.2 Configurações Gerais

- **Aumento gradual do toque**

Ativar/desativar um toque crescente. Quando ativado, o volume do toque aumentará gradualmente.

MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > CONFIGURAÇÕES GERAIS > AUMENTAR TOQUE.

- **Atender chamadas telefônicas com qualquer tecla**

Para ativar a função de atender a chamada telefônica com qualquer tecla vá em MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > CONFIGURAÇÕES GERAIS > ATENDER COM QUALQUER TECLA

- **Marcação rápida**

1. Estado (ligado/desligado)
2. Defina os números (atribua os contatos gravados a uma tecla específica entre 2 e 9 ou insira um novo número de telefone e atribua-o às teclas 2 a 9).

- **Memória M1-M5 - números de família.**

Permite definir um número para a tecla [M1 ~ M5]. Selecione um número da lista telefônica ou insira-o manualmente e atribua-o a qualquer número nas teclas M1 ~ M5.

- **Marcação automática**

Ao pegar o telefone, quando a MARCAÇÃO AUTOMÁTICA estiver ativada, após o número de telefone ser marcado, o telefone fará automaticamente uma chamada telefônica após 3 segundos

(dependendo do horário preferido configurado) sem necessidade de confirmar pressionando o botão verde do receptor.

Para ativar/desativar a marcação automática, vá para MENU > CONFIGURAÇÕES > CONFIGURAÇÕES DE CHAMADA > CONFIGURAÇÕES GERAIS > MARCAÇÃO AUTOMÁTICA (pode seleccionar entre: Desativar; 3 segundos, 4, 5 ou 6 segundos).

14.6 Rede LAN

Configurações de partilha de Internet (ligado/desligado).

Depois que o MM41D for conectado a outro dispositivo, um ícone verde aparecerá no ecrã.

Importante! Para que a rede LAN funcione, o MM41D deve estar conectado à energia em 220V.

14.7 Hotspot

O telefone MM41D pode partilhar a Internet.

Pressione a tecla Hotspot no telefone para aceder às configurações desse recurso:

- Configurar o ponto de acesso Wi-Fi,

Para partilhar dados móveis com outro dispositivo deve fornecer a senha (MENU > CONFIGURAÇÕES > MAIS > TETHERING & PONTO DE ACESSO > HOTSPOT WI-FI PORTÁTIL > OPÇÕES > SELECIONAR > tecla ABAIXO vá até o ícone “Mostrar senha” > pressione LFK),

- Utilizadores Conectado,
- Utilizadores bloqueados.

14.8 Bluetooth

A conectividade Bluetooth permite enviar e receber arquivos. Também pode conectar outros dispositivos, como auriculares sem fio.

No Menu Bluetooth pode seleccionar uma das seguintes opções:

- Ativar: permite ativar/desativar a função Bluetooth,
- Visibilidade: selecione se o dispositivo deve ficar visível para outras pessoas.
- Pesquisar dispositivos: esta opção exibe os nomes de todos os dispositivos Bluetooth detectados. Para se conectar a um determinado dispositivo, ative a função e selecione: BLUETOOTH > OPÇÕES > PESQUISAR DISPOSITIVOS.
- Atualize o nome do telefone: selecione o nome do seu dispositivo.
- Tempo de Visibilidade: pode selecionar 2 min., 5 min., 1 hora ou Sem limite de tempo.
- Mostrar ficheiro recebido: mostra o histórico de transmissão

14.9 Uso de Dados

Use esta opção para ver quantos dados do cartão SIM foram usados.

14.10 Medidas de segurança

14.10.1 Definir bloqueio do SIM

Selecione: MENU > CONFIGURAÇÕES > SEGURANÇA > DEFINIR BLOQUEIO DO SIM e, em seguida,:

- Bloquear cartão SIM – se selecionar esta opção, será necessário digitar o código PIN para usar o telefone;
- Atualizar PIN para cartão SIM - selecione MENU>CONFIGURAÇÕES>SEGURANÇA>DEFINIR BLOQUEIO DO SIM > ATUALIZAR PIN DO CARTÃO SIM, para atualizar o PIN. Primeiro, digite o PIN antigo, pressione OK, digite um novo PIN, pressione OK, digite o novo PIN novamente e pressione OK.

14.11 Data e Hora

Selecione: MENU > CONFIGURAÇÕES > DATA E HORA e, em seguida:

- Data e hora automáticas e, em seguida, selecione para ativar/desativar. Pode definir a atualização automática de hora e data (a partir da rede GSM) ou selecionar a atualização manual e inserir a data e a hora manualmente.

- Fuso horário automático: depois de desativado, pode definir manualmente um fuso horário.
- Definir data, para inserir a data atual. Siga os mesmos passos como no tempo de ajuste.
- Definir tempo. Use as teclas ACIMA/ABAIXO para mover entre os dígitos e use as teclas ESQUERDA/DIREITA para mover entre horas e minutos. Pressione Ok para confirmar as alterações.
- Selecionar fuso horário – permite definir um fuso horário.
- Formato de 24 horas e, em seguida, SELECIONE para ativar/desativar.

14.12 Idioma

Para alterar o idioma do telefone, no modo de Espera, pressione: MENU > CONFIGURAÇÕES > IDIOMA > depois selecione o idioma e pressione LFK para confirmar.

14.13 Método de entrada de texto

Esta função permite selecionar um método para inserir o texto, por exemplo PI; pl; PL; Abc, abc, ABC, 123).

14.14 Limpar memória

Selecione: MENU > CONFIGURAÇÕES > LIMPEZA DA MEMÓRIA, para fechar os aplicativos abertos.

14.15 Copiar e apagar dados

Selecione: MENU > CONFIGURAÇÕES > COPIAR E APAGAR DADOS, permite restaurar as configurações de fábrica (apaga todos os dados do telefone).

14.16 Informações do telefone

Ele permite verificar informações sobre o telefone, como número do modelo ou versão do sistema, etc

14.17 MAIS (Redes regulares e sem fio)

14.17.1 *Modo de voo*

MENU > CONFIGURAÇÕES > MAIS > MODO DE VOO

Esta função permite ativar/desativar o modo de voo.

14.17.2 Tethering e pontos de acesso

MENU > CONFIGURAÇÕES > MAIS> TETHERING E PONTOS DE ACESSO.

Permite-lhe aceder às seguintes funções:

- 1. Tethering via USB** (A tecnologia de partilha da rede USB quando o telefone se conecta ao computador via cabo USB; o computador pode estar conectado à Internet via rede de telefonia móvel. Podemos definir uma versão do protocolo de internet, IPV4 lub IPV6):
 - USB,
 - Tethering via USB,
 - Dispositivo multimídia
 - Apenas carregamento
 - Disco Virtual USB
 - Lembrar seleção.
- 3. Ponto de acesso Wi-Fi portátil** (permite configurar o telefone como um ponto de acesso):
 - Configurar o ponto de acesso Wi-Fi,
 - Utilizadores conectados,
 - Utilizadores bloqueados.
- 4. Redes Móveis** (Definições de Redes Móveis):
 - Roaming de dados,
 - Tipo de rede preferencial (4G; 3G; 2G; automático),
 - VoLTE,
 - Pontos de acesso,
 - Provedores de serviço.

15 GESTOR DE FICHEIROS

Selecione MENU > GESTOR DE FICHEIROS e depois:

- Audio,
- Imagens,

- Video,
- Documentos,
- Memória local

16 LIMPAR MEMÓRIA

Ele permite remover o desperdício do sistema e libertar algum espaço na memória do dispositivo.

17 SERVIÇOS DE REDE

Além das funções do telefone, o cartão SIM pode oferecer serviços adicionais. O nome e as funções desse menu dependem da disponibilidade desse serviço. Para ir para serviços de rede, selecione Menu > Extras.

18 FAQ (SOLUÇÃO DE PROBLEMAS)

Somente técnicos qualificados estão autorizados a reparar o telefone. Quaisquer tentativas de reparação e modificações não autorizadas anulam a garantia!

„Não é possível fazer uma chamada telefónica”	Verifique se o número que está marcando está correto. Se fizer uma ligação internacional, marque o código do país antes do número real (por exemplo, 0049 ou +49 para a Alemanha). Se tiver um cartão pré-pago, verifique se há fundos suficientes disponíveis no cartão para fazer uma ligação telefónica.
“Cartão SIM instalado, apenas chamadas de emergência (112)”	Verifique se o cartão SIM está instalado corretamente.

“O telefone não funciona, o telefone não carrega quando conectado”	Se não usa o telefone há muito tempo, a bateria pode estar “profundamente descarregada”; para recuperar uma bateria muito descarregada, deixe o carregador conectado, embora não haja imagem no visor.
„Posso fazer uma ligação enquanto estiver no exterior?”	Se estiver fora do país e o ROAMING estiver ativado, o seu telefone usará automaticamente a rede telefónica estrangeira. Para saber mais, entre em contato com o seu provedor de serviços.
„Posso fazer uma chamada de emergência se não houver recepção ou se não houver fundos na minha conta?”	Se estiver numa área sem recepção de qualquer rede, nenhuma chamada telefónica poderá ser feita. Se não tiver fundos disponíveis na conta, pode fazer uma chamada de emergência para o 112.
„Como aproveitar ao máximo a recepção?”	Uma antena, incluída, deve ser instalada no telefone. Se aparecer a mensagem „Não funciona” no visor, significa que não há sinal ou fundos suficientes na conta. Neste caso, só é possível efetuar a chamada de emergência 112 desde que o Utilizador se encontre na área de cobertura de outro prestador de serviços. A recepção pode ser mais fraca se estiver dentro de edifícios. Mova-se em direção às janelas ou saia.

„O que é o Centro de Mensagens de Texto?”	É o número do centro do provedor de serviços que armazena todas as mensagens de texto. O número é armazenado no cartão SIM, mas pode alterar o número no MENU do telefone e inserir outro número.
„Quando é cobrada a taxa para fazer chamadas telefônicas?”	Uma taxa para fazer uma ligação telefônica é cobrada assim que a ligação é feita. Para saber mais sobre detalhes de cobrança, entre em contato com o seu provedor de serviços.
“Existe alguma maneira de garantir que a minha mensagem foi entregue ao destinatário?”	Ative a opção Relatório de entrega. Assim que a mensagem de texto for entregue ao destinatário, receberá uma mensagem de retorno (serviço de rede).

19 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Faixa de frequência operacional e potência máxima conduzida

Sistema	Alcance de frequência	Máxima Potência Conduzida
EGSM 900	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	32.60dBm
DCS 1800	1710-1785 MHz TX 1805-1880MHz RX	29.11dBm
WCDMA Banda 1	1920-1980 MHz TX 2110-2170 MHz RX	21.92dBm
WCDMA Banda 8	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	22.87dBm

LTE Banda 1	1920-1980 MHz TX 2110-2170 MHz RX	22.82dBm
LTE Banda 3	1710-1785 MHz TX 1805-1880 MHz RX	22.71dBm
LTE Banda 7	2500-2570 MHz TX 2620-2690 MHz RX	23.06dBm
LTE Banda 8	880-915 MHz TX 925-960 MHz RX	23.26dBm
LTE Banda 20	832-862 MHz TX 791-821 MHz RX	23.31dBm
LTE Banda 38	2570-2620 MHz TX 2570-2620 MHz RX	22.94dBm
Wi-Fi 2.4G b/g/n	2412-2472 MHz	15.01dBm
Bluetooth 4.2 +EDR BT 4.2BLE	2402-2480 MHz 2402-2480 MHz	6.66dBm -2.29dBm
Rádio FM	87.5MHz -108MHz	-

O carregador do telefone para o telefone está em conformidade com o regulamento da Comissão da UE 2019/1782.

ID do modelo	ADAPTADOR DE ENERGIA DLX-0510X, DLX-0510U
Voltagem de entrada	AC 100-240V
Frequência AC de entrada	50/60Hz
Voltagem de saída	DC 5.0V
Potência de saída	1 A
Potência de saída	5W
Desempenho médio durante o trabalho	74.03%
Desempenho com baixa carga de trabalho (10 %)	-
Consumo de energia se estiver inativo	0.069W

Tipo de bateria: íon de lítio

Capacidade da bateria: 1000mAh

Tempo de conversação, alimentado por bateria: até 2 horas

Tempo em espera, alimentado por bateria: até 100 horas

20 INFORMAÇÕES DA BATERIA

Há uma bateria no telefone que deve fornecer energia de emergência em caso de queda de energia. Esta bateria é carregada com o adaptador AC, incluído no conjunto.

A vida útil do telefone alimentado pela bateria depende exclusivamente das condições em que o telefone é usado. A sua distância de um transmissor de retransmissão, número e duração das chamadas telefônicas reduzem significativamente a sua vida útil.

Depois de várias cargas e descargas, é natural que a bateria eventualmente perca a sua capacidade de manter a carga. Obtenha uma nova bateria assim que notar uma queda significativa no desempenho da bateria.

Use apenas baterias recomendadas pelo fabricante.

Nunca guarde o telefone em locais com temperatura muito alta; isso pode afetar negativamente a bateria e o telefone.

Nunca use a bateria que esteja claramente danificada; isso pode danificar o telefone. A bateria deve ser posicionada de acordo com a sua polarização.

Deixar a bateria em locais com temperatura muito alta ou muito baixa reduzirá a sua vida útil. A bateria deve ser mantida numa temperatura entre 15°C e 25°C.

21 PROTEJA O SEU AMBIENTE



Baterias velhas representam riscos ambientais. Eles devem ser descartados em local apropriado num recipiente especial de acordo com as normas vigentes. Nunca jogue

baterias ou carregadores velhos no lixo sólido municipal, eles devem ser recolhidos para destruição.

NUNCA COLOQUE BATERIAS E CARREGADORES NO FOGO!

Importante: O telefone está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos de 2012/19/UE (WEEE) e a Lei Polaca sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos, e com o símbolo de resíduos elétricos.



Tal símbolo nos diz que o dispositivo, após o uso, não deve ser descartado no lixo doméstico normal.

Importante: Nunca coloque o telefone nem os acessórios no lixo sólido municipal!!! O produto deve ser utilizado apenas em locais autorizados.

Como o produto contém componentes perigosos, o armazenamento e uso inadequados de tais equipamentos podem levar a sérias consequências prejudiciais tanto para as pessoas quanto para o meio ambiente.

Para facilitar a reciclagem dos materiais usados para produzir a embalagem do telefone, siga as normas locais relativas à separação de materiais para este tipo de lixo.

22 BREVE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Maxcom S.A. declara que o tipo de equipamento de rádio

Telefone de rede móvel/telefone sem fio fixo

Nome do modelo: MM41D

está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
e com a Diretiva 2011/65/UE (RoHS).

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Este Manual é fornecido apenas para fins informativos. Algumas funções e opções podem variar dependendo do software e do país.

O Fabricante não será responsável por quaisquer consequências decorrentes do uso indevido, abuso ou qualquer outro uso do telefone em violação deste Manual do Utilizador.

Importante: O Fabricante reserva-se o direito de modificar um produto e as suas características sem aviso prévio. Qualquer marca registada mencionada ou utilizada neste material permanece de propriedade exclusiva dos seus proprietários.

**MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLÓNIA
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60**

**www.maxcom.pl
office@maxcom.pl**

